

IEKETIKA

РОЗЕТКА ШТЕПСЕЛЬНАЯ

Паспорт

672.06.00158.PS

RU

Розетка штепсельная серии IEKETIKA товарного знака IEK (далее – розетка) предназначена для присоединения однофазных электрических приемников к конечной электрической цепи переменного тока напряжением до 250 В частотой 50 Гц.

Розетка поставляется с лицевой панелью и суппортом. Для полной комплектации розетки (кроме двухместных), необходимо заказать одно – или многоместные рамки

Розетка предназначена для скрытой и открытой установки внутри помещений, устанавливается в стандартные монтажные коробки глубиной не менее 40 мм.

Монтаж открытого типа (кроме двухместных розеток и розеток со степенью защиты IP44) осуществляется в коробки артикулов 6725071, 6725171, 6725571, 6725871.

Розетка соответствует требованиям ТР ТС 004/2011, ТР ЕАЭС 037/2016.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ

Эксплуатация розетки при повреждениях корпуса или лицевой панели.

Подключение розетки к неисправной электропроводке.

Осуществлять монтаж при включенном электропитании.

ВНИМАНИЕ

Обязательно убедитесь в отсутствии напряжения на месте работ с помощью указателя напряжения. При монтаже розетки необходимо убедиться в том, что монтажная коробка надежно закреплена в стене. При установке розетки в коробку нужно строго следить за тем, чтобы провода не попадали под распорные лапки.

Правила монтажа: с помощью плоской отвертки снять лицевую панель (для двухместных розеток - предварительно выкрутить винт на лицевой части). Снять декоративную рамку с розетки (при наличии). Снять изоляцию с электрических проводов согласно таблице 1 и присоединить их к винтовым зажимам (не более двух к одному зажиму). Установить механизм в монтажную коробку, закрепить с помощью самонарезающих винтов и/или закрутить два винта до надёжной фиксации распорными лапками. Винты необходимо закручивать поочередно и равномерно, не допуская деформации суппорта и повреждения его крепёжных отверстий (момент затяжки самонарезающих винтов и винтов лапок не должен превышать 0,6 Н·м). Установить лицевую панель и декоративную рамку на механизм. Правила монтажа механизмов со степенью защиты IP44 приведены на рисунке 1.

ortiq emas). Mexanizmni montaj qutisiga o'rnatish, samorezli vintlar yordamida mahkamlang va/yoki tirgak panjalari bilan ishonchli tarzda qotguncha ikkita vintni burang. Vintlarni supportning shakli o'zgarishiga va uning mahkamlash teshiklari shikastlanishiga yo'l qo'ymagan holda navbatma-navbat va bir tekisda burash lozim (samorezli vintlar va panja vintlarining siqish momenti 0,6 N·m dan oshmasligi kerak). Old panel va dekorativ ramkani mexanizmga o'rnatish. IP44 himoya darajasiga ega mexanizmlarni montaj qilish qoidalari 1-rasmda keltirilgan.

Таблица 1 – Технические данные розеток штепсельных / Table 1 – Technical data of socket-outlets / 1 кесте – Штепселді розеткалардың техникалық деректері / Tabelul 1 – Date tehnice ale prizelor / 1-jadval – Shtepsel rozetkalarining texnik xususiyatlari

 250 V 50 Hz  16A  2,5 mm²  +25°C 80 %  2000 m  -10 ÷ +60 °C  -10 ÷ +60 °C  -10...+40°C							
Наименование показателя / Parameter denomination / Көрсеткіштің атауы / Denumirea parametrului / Ko'rsatkich nomi	Значение / Value / Мәні / Semnificatie / Qiymati						
	Розетка без заземления и шнорк / Socket-outlet without ground contact and shutters / Қорғаныш перделері жоқ жерге қосылмаған розетка / Priză fără împământare fără obturatoare de protecție / Himoya pardalarisiz yerga ulanmagan rozetka	Розетка без заземления со шнорками / Non-grounded socket-outlet with protective shutters / Қорғаныш жапқыштары бар жерге жалғанбаған розетка / Priză fără împământare, cu obturatoare / Himoya pardalari bilan yerga ulanmagan rozetka	Розетка с заземлением без шнорк / Grounded socket without protective shutters / Қорғаныш жапқыштары жоқ жерге қосылған розетка / Priză împământată fără obtacare de protecție / Himoya pardalarisiz yerga ulanmagan rozetka	Розетка с заземлением и шнорками / Grounded socket-outlet with protective shutters / Қорғаныш перделерімен жерге тұйықталған розетка / Priză cu împământare, cu obturatoare / Himoya pardalari bilan yerga ulanadigan rozetka	Розетка с заземлением, шнорками и крышккой / Grounded socket-outlet with protective shutters and cover / Қорғаныш перделерімен және қақпағымен жерге тұйықталған розетка / Priză cu împământare, cu obturatoare și capac de protecție / Himoya panjurlari va qopqog'i bo'lgan tuproqli rozetka IP44	Розетка двухместная с заземлением без шнорк / Grounded double-gang socket-outlet without protective shutters / Қорғаныш перделері жоқ жерге тұйықталған екі орындық розетка / Priză 2-slot cu împământare fără obturatoare de protecție / Himoya pardalarisiz yerga ulanadigan 2 o'rinli rozetka	Розетка двухместная с заземлением со шнорками / Grounded double-gang socket-outlet with protective shutters / Қорғаныш перделерімен жерге тұйықталған 2 орындық розетка / Priză 2-slot cu împământare, cu obturatoare / Himoya pardalari bilan yerga ulangan 2 o'rinli rozetka
1	2	3	4	5	6	7	8
Количество розеток, шт. / Number of Socket-outlets / Розеткалар саны, дн. / Număr de prize, buc. / Rozetkalar soni, dona	1	1	1	1	1	2	2
Тип соединителя / Connector type / Жалғағыштың түрі / Tipul conectorului / Ulagich turi	2P	2P	2P+⊕	2P+⊕	2P+⊕	2P+⊕	2P+⊕
Декоративная рамка / Decorative frame / Өшекейлі жақтау / Ramă decorative / Dekoratív ramka	–	–	–	–	–	+	+
Защитные шторки / Protective shutters / Қорғаныш перделері / Obturatoare / Himoya pardachalari	–	+	–	+	+	–	+

Продолжение таблицы 1 / Continuation of table 1 / 1-кестенің жалғасы / Continuarea tabelului 1 / 1-jadvalning davomi

Наименование показателя / Parameter denomination / Көрсеткіштің атауы / Denumirea parametrului / Ko'rsatkich nomi	Значение / Value / Məni / Semnificație / Qiymati						
1	2	3	4	5	6	7	8
Защитная крышка / Protective cover / Қорғаныш қақпағы / Сăрас de protecție / Himoya qorqog'i	-	-	-	-	+	-	+
Винтовые зажимы / Screw terminals / Бұрамалы қысқыштар / Cleme cu șurub / Vintli qisqichlar	+	+	+	+	+	+	+
Момент затяжки винтов / Screw tightening torque / Бұрамаларды қатайту моменти / Cuplu de strângere a șuruburilor / Vintlarni tortish momenti, N·m	0,8						
Длина снятия изоляции / Insulation stripping length / Оқшауламаны аршу ұзындығы / Lungimea de dezizolare / Izolyatsiyani yechish uzunligi, mm	9	9	9	9	9	12	12
Материал жил проводников / Conductor material / Өткізгіштер тарамдарының материалы / Materialul miezurilor conductorilor / O'tkazgich tolalari materiali	Медь / Copper (Cu)						
	IP20	IP20	IP20	IP20	IP44	IP20	IP20
Материал корпуса / Housing material / Корпустың материалы / Materialul corpului / Korpus materiali	PC						
Материал суппорта / Support material / Суппорттың материалы / Materialul suportului / Support materiali	PC						
Материал лицевой панели / Front panel material / Беткі панелдің материалы / Materialul panoului frontal / Old panel materiali	PC						
Материал гнездовых контактов / Socket contact material / Ұяшықты түйіспелердің материалы / Materialul de contact al prizei / Uyali kontaktlar materiali	Латунь / Brass (CuZn37)						
Срок службы, лет / Service life, years / Қызмет ету мерзімі, жылдар / Durată de viață, ani / Xizmat muddati, yillar	10						

Продолжение таблицы 1 / Continuation of table 1 / 1-кестенің жалғасы / Continuarea tabelului 1 / 1-jadvalning davomi

Наименование показателя / Parameter denomination / Көрсеткіштің атауы / Denumirea parametrului / Ko'rsatkich nomi	Значение / Value / Məni / Semnificație / Qiymati						
1	2	3	4	5	6	7	8
Гарантия (со дня продажи), лет / Warranty (from the date of sale), years / Кепілдік (сату күнінен бастап), жыл / Garanție (din ziua vânzării), ani / Kafolat (sotilgan kundan boshlab), yillar	5						
Ремонтопригодность / Repairability / Жөндеуге жарамдылығы / Menteneabilitatea / Ta'mirga yaroqliligi	Неремонтопригодны / Non-repairable / Жөндеуге жарамайды / Nereparabil / Ta'mirga yaroqsiz						
Утилизация / Disposal / Қадеге жарату / Utilizare / Utilizatsiya qilish	По требованиям законодательства стран реализации / According to the legislation of the countries of sale / Өткерілетін елдер заңнамасының талаптары бойынша / Conform legislației țărilor de comercializare / Soluv mamlakatlari qonunchiligi talablariga muvofiq						

Таблица 2 – Розетки штепсельные / Table 2 –Socket-outlets / 2 кесте – Штепселді розеткалар / Tabelul 2 – Prize ștecher / 2-jadval – Shtepsel rozetkalari

Наименование / Denomination / Атауы / Denumire / Nomlanishi	Цвет / Color / Түсі / Culoare / Rangi	Белый / White / Ak / Alb / Oq	Слоновая кость / Ivory / Fil suyari / Ivory / Fil suyagi	Алюминий / Aluminum / Алюминий / Aluminiu / Aluminiy	Антрацит / Anthracite- colored / Антрацит / Antracit / Antratsit	Молочный / Milk-white / Сапжылтым / Milky / Sut rang	Песочный / Sand-colored / Қызылтым / Nisip / Qum rang	Графит / Graphitic / Графит / Grafit / Grafit	Капучино / Cappuccino / Капучино / Cappuccino / Kapuchino	Мокрый асфальт / Dark- grey / Дымқыл асфальт / Asfalt ured / Ho'l asfalt	Галька / Pebble-colored / Малтагас / Pietricele / Toshchalar	Красный / Red / Қызыл / Roşu / Qizil
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	
Розетка без заземления и шторок / Socket- outlet without ground contact and shutters / Қорғаныш перделері жоқ жерге қосылмаған розетка / Priză fără împământare fără obturatoare de protecție / Himoya pardalarisiz yerga ulanmagan rozetka	6722201	6723201	6724201	6726201	6710201	6711201	6712201	6714201	6715201	6716201	—	

Продолжение таблицы 2 / Continuation of table 2 / 2-кестенің жалғасы / Continuarea tabelului 2 / 2-jadvalning davomi

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Розетка без заземления со шторками / Non-grounded socket-outlet with protective shutters / Қорғаныс жапқыштары бар жерге жалғанбаған розетка / Priză fără împământare, cu obturatoare / Himoya pardalari bilan yerga ulanmagan rozetka	6722341	6723341	6724341	6726341	6710341	6711341	6712341	6714341	6715341	6716341	–
Розетка с заземлением без шторок / Grounded socket without protective shutters / Қорғаныш жапқыштары жоқ жерге қосылған розетка / Priză împământată fără obloane de protecție / Himoya pardalari siz yerga ulanmagan rozetka	6722211	6723211	6724211	6726211	6710211	6711211	6712211	6714211	6715211	6716211	-
Розетка с заземлением и шторками / Grounded socket-outlet with protective shutters / Қорғаныш пердесімен жерге тұйықталған розетка / Priză cu împământare, cu obturatoare / Himoya pardalari bilan yerga ulanadigan rozetka	6722221	6723221	6724221	6726221	6710221	6711221	6712221	6714221	6715221	6716221	6727221

Продолжение таблицы 2 / Continuation of table 2 / 2-кестенің жалғасы / Continuarea tabelului 2 / 2-jadvalning davomi

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Розетка с заземлением, шторками и крышкой / Grounded socket-outlet with protective shutters and cover / Қорғаныш пердесімен және қақпағымен жерге тұйықталған розетка / Priză cu împământare, cu obturatoare și capac de protecție / Himoya panjurlari va qopqog'i bo'lgan tuproqli rozetka IP44	6722261	6723261	6724261	6726261	6710261	6711261	6712261	6714261	6715261	6716261	-
Розетка двухместная с заземлением без шторок / Grounded double-gang socket-outlet without protective shutters / Қорғаныс перделері жоқ жерге тұйықталған екі орындық розетка / Priză 2-slot cu împământare fără obturatoare de protecție/ Himoya pardalarisiz yerga ulanadigan 2 o'rinli rozetka	6722721	6723721	6724721	6726721	6710721	6711721	6712721	6714721	6715721	6716721	-
Розетка двухместная с заземлением со шторками / Grounded double-gang socket-outlet with protective shutters / Қорғаныш пердесімен жерге тұйықталған 2 орынды розетка / Priză 2-slot cu împământare, cu obturatoare / Himoya pardalari bilan yerga ulangan 2 o'rinli rozetka	6722731	6723731	6724731	6726731	6710731	6711731	6712731	6714731	6715731	6716731	-

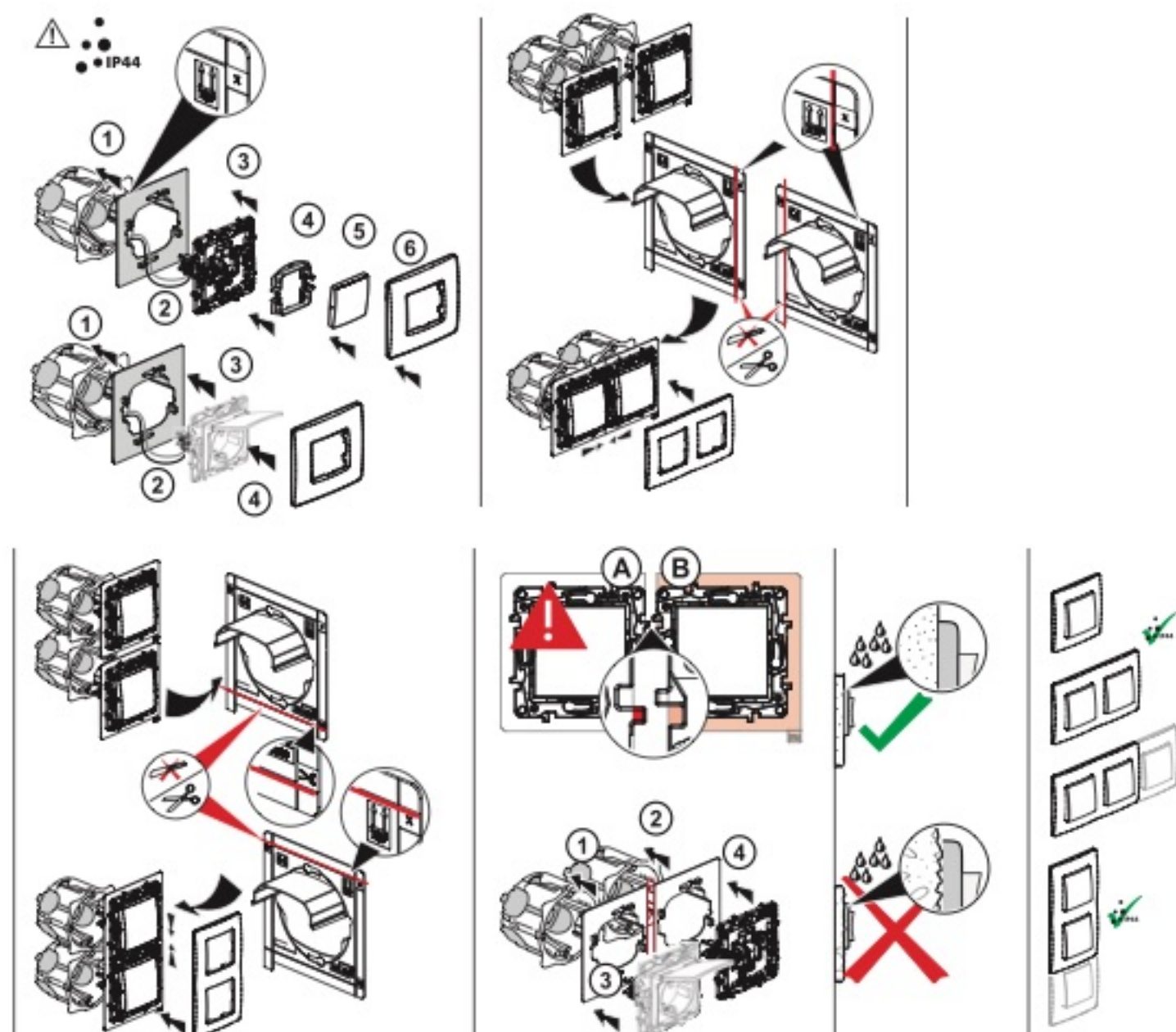


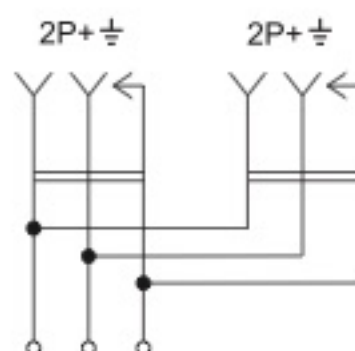
Рисунок 1 – Правила монтажа механизмов со степенью защиты IP44 / Figure 1 – Installation rules for mechanisms with IP44 degree of protection / 1 сурет – Қорғаныш дәрежесі IP44 механизмдерді монтаждау қағидалары / Figura 1 – Regulile de montaj ale mecanismelor cu grad de protecție IP44 / 1-rasm – IP44 himoya darajasiga ega mexanizmlarni montaj qilish qoidalari



а) Розетка без заземления /
Socket-outlet without ground contact /
Жерге тұйықталмаған розетка / Priză fără
împământare / Yerga ulanishsiz rozetka

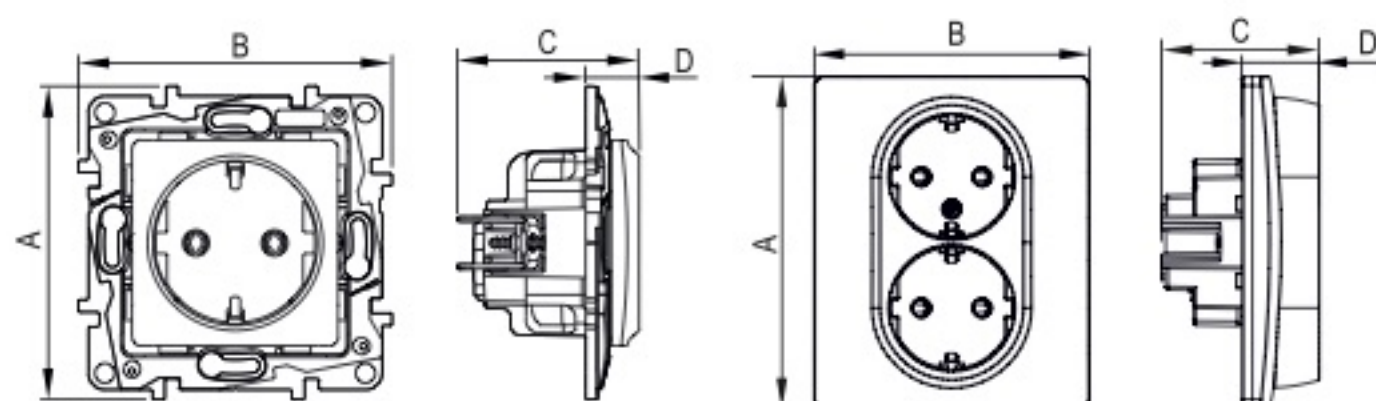


б) Розетка с заземлением / Socket-outlet with
ground contact / Жерге тұйықталған розетка /
Priză cu împământare / Yerga ulanishli rozetka



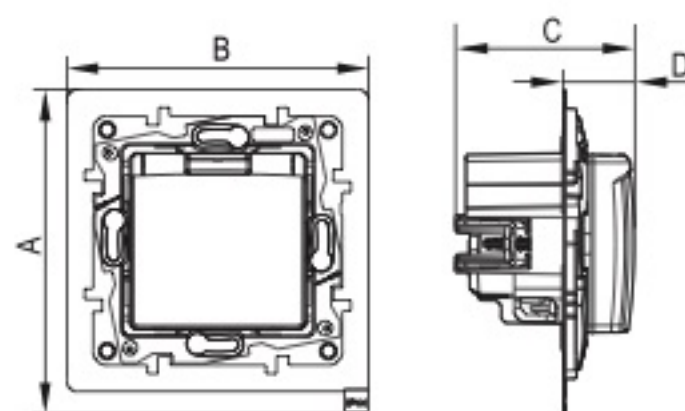
с) Розетка с заземлением двухместная
Two-gang socket-outlet with ground contact /
Жерге тұйықталған екі орынды розетка /
Priză dublă cu împământare / Ikki o'rinli, yerga
ulanishli rozetka

Рисунок 2 – Электрические схемы розеток / Figure 2 – Electrical diagrams of socket-outlets /
2 сурет – Розеткалардың электр схемалары / Figura 2 – Scheme electrice ale prizelor /
2-rasm – Rozetkalarining elektr sxemalari



Тип розетки / Socket-outlet type / Розетканың түрі / Tip de priză / Rozetka turi	A	B	C	D
Розетка с заземлением / Socket-outlet with ground contact / Жерге түйықталатын розетка / Priză cu împământare / Yerga ulanishli rozetka	76	76	44,5	13,5
Розетка без заземления / Socket-outlet without ground contact / Жерге түйықталмаған розетка / Priză fără împământare / Yerga ulanmagan rozetka	76	76	41,5	10
Розетка двухместная / Two-gang socket-outlet Екі орынды розетка / Priză dublă / Ikki o'rinli rozetka	104	86	49,5	24,1

Рисунок 3 – Габаритные размеры розеток IP20 / Figure 3 – Overall dimensions of IP20 socket-outlets /
3 сурет – IP20 розеткаларының габариттік өлшемдері / Figura 3 – Dimensiuni totale ale prizelor IP20 /
3-rasm – IP20 rozetkalarining gabarit o'lchamlari



A	B	C	D
92	86	50	20

Рисунок 4 – Габаритные размеры розеток IP44 / Figure 4 – Overall dimensions of IP44 socket-outlets /
4 сурет – IP44 розеткаларының габариттік өлшемдері / Figura 4 – Dimensiuni totale ale prizelor IP44 /
4-rasm – IP44 rozetkalarining gabarit o'lchamlari

В период гарантийных обязательств и при возникновении претензий обращаться к продавцу или в организации / During the warranty period and in case of any claims, please contact the seller or organizations / Kenілді міндеттемелер кезеңінде және арыз-шағымдар туындаған кезде сатушыға немесе ұйымдарға жүгіну керек / În perioada obligațiilor de garanție și în cazul apariției unor reclamații, adresați-vă vânzătorului sau organizației / Kafolat majburiyatlari amal qiladigan davrda va e'tirozlar yuzaga kelgan taqdirda sotuvchiga yoki quyidagi tashkilotlarga murojaat qiling:

Российская Федерация

ПАО «ИЭК ХОЛДИНГ»

Российская Федерация, 142100,
Московская область, г.о. Подольск,
город Подольск, проспект Ленина,
дом 107/49, офис 457
Тел./факс: +7 (495) 542-22-27
info@iek.ru, www.iek.ru

ИЭК Монгол ХХК

Улаанбаатар хот, Баянгол дүүрэг,
20-р хороо, Үйлдвэрийн баруун бүс
16100, Москвагийн гудамж 9,
Эндлесс төв
Тел.: +976 7015-28-28
Факс: +976 7016-28-28
info@iek.mn, www.iek.mn

Азия елдері

Қазақстан Республикасы

ЖШС «ТД ИЭК.КАЗ»

040916, Алматы облысы,
Қарасай ауданы, Іргелі ауылдық округі,
Іргелі ауылы, Шағын ауданы
Аюжол ықшам ауданы, құрылыс 71А
Тел.: +7 (727) 237-92-49, 237-92-50
infokz@iek.ru, www.iek.kz

Russian Federation

"IEK HOLDING" PJSC

107/49 Prospect Lenina, office 457,
Podolsk city, Podolsk urban district,
Moscow region, Russian Federation,
142100
Tel./fax: +7 (495) 542-22-27
info@iek.ru, www.iek.ru

Republica Moldova

"IEK TRADE" SRL

MD-2044, orașul Chișinău,
str. Maria Drăgan 21
Tel.: +373 (22) 479-065, 479-066
Fax: +373 (22) 479-067
info@iek.md; infomd@md.iek.ru
www.iek.md

Республика Беларусь

Представительство

ПАО «ИЭК ХОЛДИНГ»

в Республике Беларусь

220025, г. Минск, ул. Шафарнянская,
д. 11, пом. 56
Тел.: +375-17-363-44-12(11)
iek.by@iek.ru, www.iek.ru

Свидетельство о приемке / Acceptance certificate / Қабылдау туралы куәлік / Certificat de acceptare / Qabul qilish dalolatnomasi

Розетка серии IEKETIKA изготовлена в соответствии с действующей технической документацией и признана годной для эксплуатации. Номер партии, месяц и год изготовления изделия указаны на упаковке. /

The socket-outlet of the EKETIKA series are manufactured in accordance with the valid technical documentation and recognized as suitable for operation. The batch number, month and year of manufacture of the product are indicated on the packaging. /

IEKETIKA сериясының розеткасы қолданыстағы техникалық құжаттамаға сәйкес дайындалған және пайдалануға жарамды деп танылған. Бұйым партиясының нөмірі, дайындалған айы мен жылы қаптамада көрсетілген. /

Prizele ștecher din seria IEKETIKA sunt fabricate în conformitate cu documentația tehnică actuală și sunt considerate corespunzătoare pentru utilizare. Numărul lotului, luna și anul de fabricație sunt indicate pe ambalaj. /

IEKETIKA seriyali rozetka amaldagi texnik hujjatlarga muvofiq ishlab chiqarilgan va foydalanishga yaroqli deb topilgan. Mahsulot partiyasining raqami, ishlab chiqarilgan oyi va yili qadoqda ko'rsatilgan.

Информация об обязательном подтверждении соответствия продукции, в том числе сведения о номере документа, подтверждающего такое соответствие, о сроке его действия и об организации, его выдавшей, размещена на fsa.gov.ru, iek.ru.

Штамп ОТК / QC stamp / ТББ мертабаны /

Ştampila QC / SNB muhri _____

Дата продажи / Date of sale / Сатылған күні /

Data vânzării / Sotilgan sana _____

Штамп магазина / Store stamp / Дүкеннің мертабаны /

Ştampila magazinului / Do'kon muhri _____



RU

Произведено: ООО «ДАККОР»

105066, г. Москва, вн.тер.г. муниципальный округ Басманный,
ул. Нижняя Красносельская, д. 40/12, к. 2, этаж 3, ком. 1

Адрес производства: 432072, Россия, Ульяновская область, г.о. Ульяновск,
г. Ульяновск, проезд Инженерный 44-й, зд. 13/5

EN/RO

Made by / Fabricat: «DACCORD» LLC

105066, Moscow, intra-city area, Basmannyi municipal district,
Nizhnyaya Krasnoselskaya st., 40/12, bldg. 2, floor 3, off. 1

Manufactured / Adresă de producție: 432072, Russia, Ulyanovsk region,
Ulyanovsk urban district, Ulyanovsk, proezd Inzhenernyi 44th, bldg. 13/5

KZ

Өндіруші: «ДАККОР» ЖШҚ

Ресей Федерациясы, 105066, Мәскеу қ., қ. сырт аумағы Басманный
муниципалдық округі, Төменгі Красносельская көш., 40/12 үй, 2 к., 3 қабат,
1 бөлме

Өндірістің мекенжайы: 432072, Ресей, Ульяновск облысы, Ульяновск қ.о.,
Ульяновск қ., 44-ші Инженерлік өткелі, 13/5 ғим

**ҚР аумағында тұтынушылардың өнім сапасына қатысты шағымдарды
қабылдайтын ұйымның мекенжайы:**

«ТД ИЭК. КАЗ» ЖШС 040916, Алматы облысы, Қарасай ауданы,
Іргелі ауылдық округі, Іргелі ауылы, Ақжол ықшам ауданы, құрылыс 71А.
Тел.: +7 (727) 237-92-49, 237-92-50 infokz@iek.ru, www.iek.kz

UZ

Ishlab chiqarilgan: «DAKKOR» MCHJ

Rossiya Federatsiyasi, 105066, Moskva shahri, VN.ter.Basmanniy munitsipal
okrugi, quyi Krasnoselskaya ko'chasi, 40/12, 2-q., 3-qavat, kom. 1

Ishlab chiqarish manzili: 432072, Ulyanovsk viloyati, Ulyanovsk shahri,
Ulyanovsk shahri, muhandislik yo'li 44-chi, zd. 13/5

O'zbekiston Respublikasi import qiluvchi: AZIAELEKTROKOMPLEKT MCHJ
Xorijiy Korxonasi

Joylashgan joyi: Toshkent shahri, Yashnobod tumani, M. Ashrafiy 2 –TOR
KO'CHASI, 5-UY, 100074

Iste'molchilarning e'tirozlarini taqdim etish manzil: 100100 Toshkent shahri,
Yakkasaroy tumani, Boshliq ko'chasi, 4 o'tish, 22-uy